

# MARKTGEMEINDE KASTELRUTH

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



# COMUNE DI CASTELROTTO

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift  
des Gemeindefachausschusses

Nr. 264  
vom 27.05.2026

## GEGENSTAND

**Veranstaltung "Kastelruther Spatzen Open Air 2026" - Gewährung eines Beitrages in Form von Sachleistungen für die Organisation des Festes**

Programm 07.01. Fremdenverkehr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindefachausschusses im Sitzungssaum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione  
della Giunta Comunale

N. 264  
del 27.05.2026

## OGGETTO

**Manifestazione "Kastelruther Spatzen Open Air 2026" - Concessione di un contributo in forma di prestazioni in natura per l'organizzazione della festa**

Programma 07.01. Turismo

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,  
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,  
la signora

Pallanch Cristina

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindefachausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

**Veranstaltung "Kastelruther Spatzen Open Air 2026" - Gewährung eines Beitrages in Form von Sachleistungen für die Organisation des Festes**  
Programm 07.01. Fremdenverkehr

**Vorausgeschickt,**

- dass die Gewährung von Beiträgen an Körperschaften und Private mit Gemeindeverordnung, genehmigt vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 4 vom 27.02.2012, geregelt wird;
- dass die Gemeinde die örtliche Gemeinschaft vertritt, deren Interessen wahrnimmt und deren Entwicklung in den verschiedenen Erscheinungsformen des sozialen Lebens fördert, sei es mit Bezug auf einzelne Bürger als auch auf Zusammenschlüsse für die Wahrung gemeinsamer Interessen und dass im Rahmen dieser Grundsätze die Gemeinde z.B. die Tätigkeiten einzelner oder von Gruppierungen fördert;
- dass die Gemeinde im Rahmen der oben genannten Grundsätze die Tätigkeiten in den Bereichen Sport, Erholung und Freizeit, gesundheitliche und soziale Betreuung, Kultur, Erziehung und Bildung, Zivilschutz, Umwelt- und Landschaftsschutz sowie Belange des Kultes und wirtschaftsbelebender Aktivitäten fördert;

**festgestellt,**

- dass das Organisationskomitee „Kastelruther Spatzen Open Air“ vom 12.06.2026 bis zum 13.06.2025 zusammen mit der Musikkapelle Seis am Schlern das traditionelle Open Air organisiert;
- dass das Komitee mit Schreiben vom 24.04.2026 um die Zurverfügungstellung von Holzbrettern, Müllcontainern und Müllwagen, Bühnenelemente sowie des Polizeidienstes ersucht hat;
- dass der Werbeeffekt dieser Veranstaltung für die Ferienregion Kastelruth und umliegende Gebiete als sehr groß eingestuft werden kann;
- dass diese Veranstaltung also ein wichtiges Mittel für die Fremdenverkehrsförderung darstellt;

**nach Anhörung**

- der Ausführungen des Berichterstatters, welche in Anwendung der Kriterien gemäß Art. 4 der vorgeannten Verordnung vorschlägt, einen Beitrag in Form von Sachleistungen zu gewähren;

**festgestellt,**

- dass dem Ansuchen stattgegeben und ein Beitrag in Form von Sachleistungen gewährt werden soll;

**in der Erachtung**

- dem Organisationskomitee „Kastelruther Spatzen Open Air“ einen Beitrag in Form von Sachleistungen zu gewähren;

**in Erwägung**

- den Vorschlag des zuständigen Referenten zur Beitragsgewährung anzunehmen, nachdem die Zuweisung dieses Beitrages an den Antragsteller im vorgeschlagenen Ausmaß effektiv zur gewichteten

**Manifestazione "Kastelruther Spatzen Open Air 2026" - Concessione di un contributo in forma di prestazioni in natura per l'organizzazione della festa**  
Programma 07.01. Turismo

**Premesso**

- che la concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati è disciplinata mediante regolamento comunale, approvato dal consiglio comunale con delibera n. 4 del 27/02/2012;
- che il Comune, quale rappresentante della comunità locale, ne cura gli interessi e ne promuove lo sviluppo nelle diverse manifestazioni di vita degli associati, siano essi singoli od organizzati in gruppi per la cura di interessi comuni e che nell'ambito di questi principi il Comune agevola e sostiene ad esempio le attività svolte da singoli od in forma associata;
- che il Comune, nell'ambito dei principi di cui sopra, agevola e sostiene le attività svolte nei settori attività sportive, ricreative e di tempo libero, assistenza sociale e sanitaria, attività culturali, educative e di formazione, protezione civile, tutela dell'ambiente e del paesaggio nonché in materia di culto e attività utili all'economia;

**constatato**

- che il Comitato organizzativo "Kastelruther Spatzen Open Air" dal 12/06/2026 fino al 13/06/2025 organizza il tradizionale Open Air assieme alla banda musicale di Siusi allo Sciliar;
- che il Comitato con lettera del 24/04/2026 ha chiesto la messa a disposizione di assi di legno, contenitori per i rifiuti e camion dei rifiuti, elementi scenografici, nonché del servizio di polizia;
- che l'effetto pubblicitario di questa manifestazione per la regione vacanza di Castelrotto e dintorni può essere considerato elevato;
- che questa manifestazione quindi rappresenta un importante mezzo di promozione turistica;

**sentite**

- le esposizioni del relatore, che propone di concedere in adozione dei criteri ai sensi dell'art. 4 del predetto Regolamento un contributo in forma di prestazioni in natura;

**constatato**

- che è opportuno accogliere la domanda e concedere un contributo in forma di prestazioni in natura;

**ritenuto**

- di concedere al Comitato organizzativo "Kastelruther Spatzen Open Air" un contributo in forma di prestazioni in natura, specialmente le seguenti;

**ritenuto**

- di accogliere la proposta dell'assessore competente per la concessione del contributo, visto che l'assegnazione di questo contributo al richiedente nell'ammontare proposto, contribuisce effettivamente

Förderung der Entwicklung des Gemeindegebietes in verschiedenen Bereichen beiträgt und die Interessen der örtlichen Gemeinschaft bestmöglich wahrnimmt;

#### **nach Einsichtnahme**

- in das Schreiben des Organisationskomitees „Kastelruther Spatzen Open Air“ vom 24.04.2026;
  - in die Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beiträgen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 4 vom 27.02.2012;
  - in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
  - in die Satzung dieser Gemeinde;
  - in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
  - in den Haushaltsvoranschlag;
  - in das vorliegende Gutachten Sx3jvllxCAU1RtQCqSKmtf6SAFdRT9s44y8Ci8B1 KU= vom 22.05.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;
  - in das vorliegende Gutachten 0KPZ8tlWpkFjvi0EoS7yNG5SUsovmfsa2vzTZsbr+ Ag= vom 26.05.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;
- dies vorausgeschickt,

#### **beschließt der Gemeindeausschuss**

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

1. dem Organisationskomitee „Kastelruther Spatzen Open Air“ aus Kastelruth, für die Organisation des Kastelruther Spatzen Open Air vom 12.06.2026 bis zum 13.06.2026, gemäß Ansuchen vom 24.04.2026, einen Beitrag in Form von Sachleistungen (insbesondere Holzbretter, Müllcontainer, Müllwagen, Bühnenelemente und Polizeidienst) zu gewähren;
2. festzuhalten, dass der vorliegende Beschluss weder Ausgaben noch Einnahmen für die Gemeindeverwaltung mit sich bringt;
3. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen

te al sostengo equilibrato delle attività svolte nei vari settori, tutelando gli interessi della comunità locale;

#### **visto**

- la lettera del Comitato organizzativo "Kastelruther Spatzen Open Air" del 24/04/2026;
- il regolamento comunale per la concessione di contributi, approvato con delibera consiliare n. 4 del 27/02/2012;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;
- lo statuto di questo Comune;
- il regolamento comunale di contabilità;
- il bilancio di previsione;
- il presente parere Sx3jvllxCAU1RtQCqSKmtf6SAFdRT9s44y8Ci8B1 KU= del 22.05.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;
- il presente parere 0KPZ8tlWpkFjvi0EoS7yNG5SUsovmfsa2vzTZsbr+ Ag= del 26.05.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

#### **la giunta comunale delibera**

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di concedere al Comitato organizzativo "Kastelruther Spatzen Open Air" di Castelrotto, per l'organizzazione della festa "Kastelruther Spatzen Open Air" dal 12/06/2026 fino al 13/06/2026, un contributo in forma di prestazioni in natura giusta domanda del 24/04/2026, specialmente (assi di legno, contenitori per i rifiuti, camion dei rifiuti, elementi scenografici e servizio di polizia);
2. di dare atto che la presente delibera non comporta ne spese ne entrate per l'amministrazione comunale;
3. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e

und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art.  
120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab  
Kenntnisnahme reduziert.

forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi  
dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30  
giorni dalla conoscenza dell'atto.

---

\*\*\*\*\*

**Verfasst, gelesen und digital signiert:**

Die Bürgermeisterin  
La Sindaca  
Pallanch Cristina

**Redatto, letto e firmato in forma digitale:**

Die Generalsekretärin  
La Segretaria generale  
Oberhuber Evi